

DERZHAVIN
TAMBOV STATE
UNIVERSITY



華東師範大學
EAST CHINA NORMAL
UNIVERSITY

COOPERATION AGREEMENT
between
DERZHAVIN TAMBOV STATE UNIVERSITY, RUSSIA
and
EAST CHINA NORMAL UNIVERRSITY, CHINA

Derzhavin Tambov State University (hereinafter referred to as TSU) represented by rector, Prof. V.M. Yuriev, acting under the Charter of the University, on the one part, and East China Normal University (hereinafter referred to as ECNU) represented by Vice President, Prof. REN Youqun, have signed this Cooperation Agreement to express their mutual aspiration for establishing and developing ties and contacts between the institutions in the areas of education, research and cultural exchanges.

THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

1. Fields of Cooperation

The parties have agreed to collaborate in the areas of education, research and culture through

- 1.1. Student and faculty academic exchange programs.
- 1.2. Mutual invitation of scholars to conduct lectures and do researches.
- 1.3. Joint research projects.
- 1.4. Joint educational activities.
- 1.5. Exchange of information.

2. Cooperation Activities

The parties have agreed

- 2.1. To create favorable conditions for the students of both universities to study at partner universities whenever appropriate to their purpose of study.
- 2.2. To carry out joint work on the unification of educational programs.
- 2.3. To develop double degree bachelor and master programs for ECNU and TSU students.
- 2.4. To organize joint scientific events.
- 2.5. To do joint researches.

3. Information Exchange

The parties shall exchange information about educational activities, scientific conferences, symposiums, and projects organized or held by each partner.

4. Financing

The parties shall search and cooperate in seeking external funding to support joint programs and projects. This agreement shall not bind either party to any financial commitment.

5. Intellectual Property Rights

None of the parties claim, by virtue of this Agreement, any right or legal interest in existing or pending intellectual property, including patents, trademarks, copyright, design patents or other rights of the other parties or in any intellectual property that might result from the other parties' prior activities. However, in the case that research results impacting upon matters of intellectual property rights are expected to arise in the course of collaborative projects carried out under the terms of Article 1 and Article 2 above, the institutions shall discuss in good faith and agree in a separate document the conditions regarding the treatment of intellectual property rights so arising, prior to the start of the collaborative project in question and in accordance with the policies of each institution.

6. Coordination of Work

The parties shall exchange their delegations to coordinate interuniversity educational, research and cultural programs.

The coordination of work on the implementation of this agreement is done

at TSU by Tatiana Osadchaya, vice-rector for international relations and work with foreign students

at ECNU by REN Youqun, vice president for international affairs.

7. Duration of the Agreement

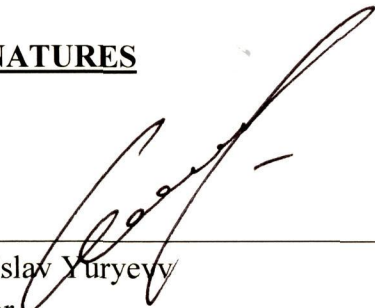
This agreement is effective with the date of signing and is of unlimited duration. Each party has the right to terminate the agreement by giving a written notice to the other party at least one month prior to the contemplated date of termination. In the case of termination, any programs or agreements made pursuant to this Agreement shall remain in effect according to their respective terms.

This agreement is issued in English language in two (2) original copies, with one (1) copy for each institution, being equally valid.


8. Disputes Settlement

All kinds of legal actions to each other are excluded.

SIGNATURES



Vladislav Yuryevy
Rector
Derzhavin Tambov State University



REN Youqun
Vice President
East China Normal University

Date 24.10.2019.

Date 10.24.2019